

ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ С КОМПОНЕНТОМ-СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫМ, ОБОЗНАЧАЮЩИМ ПРЕДМЕТЫ БЫТА, КАК ОТРАЖЕНИЕ НАЦИОНАЛЬНОЙ КАРТИНЫ МИРА

Е.Н. Ермакова, д-р филол. наук, профессор

В.А. Воронкова, студент

Тобольский педагогический институт им. Д.И. Менделеева (филиал) Тюменского государственного университета
(Россия, г. Тобольск)

DOI:10.24412/2500-1000-2023-11-4-173-175

Аннотация. В статье приводятся результаты анализа фразеологических единиц с компонентом-существительным, обозначающим предметы быта и взаимодействие человека с ними. Эти единицы охватывают практически все аспекты человеческой жизни. Рассматривается их роль в формировании специфики национальной картины мира. Работа может внести вклад в развитие лингвистической науки, позволяя более глубоко понять процессы формирования и использования фразеологических конструкций.

Ключевые слова: фразеологизм, национальность, предмет, особенность, значение, быт, своеобразие, изучение.

Фразеологизмы – это настоящая народная мудрость, накопленная столетиями. Меткие выражения несут в себе особый образный смысл. Они являются неотъемлемой частью русского языка и играют важную роль в процессе коммуникации людей. Фразеологизмы настолько тесно переплетены с нашей повседневностью, что порой человек не замечает регулярного употребления их своей речью.

Фразеологизм, без сомнения, можно назвать драгоценностью русского языка. И изучением этой драгоценности занимается фразеология – особый раздел науки о языке, один из самых интересных. Данный раздел языкознания исследует устойчивые и неделимые сочетания слов, употребляемые в переносном значении. Фразеология изучает структуру фразеологических единиц, состав, семантику, причины их возникновения в системе языка и особенности применения в речи.

Лингвистов всегда интересовало точное время появления фразеологизмов в нашем языке. Однозначного ответа на этот вопрос нет. Ведь возникновение таких выражений считается естественным языковым процессом. При этом происхождение фразеологизмов не обусловлено конкретной ситуацией.

Существуют исконно русские фразеологические единицы, которые возникли ещё в начале XV века. С того времени количество фразеологизмов многократно увеличилось и продолжает расти по сей день. Это связано с тем, что на смену одной исторической эпохе приходит другая, отличающаяся от предыдущей своими культурными, социальными, ценностными особенностями. Каждое новое поколение вносит в язык что-то новое. Фразеологизмы выступают здесь в роли зеркала, отражающего национальное своеобразие народа, его картину мира, а также совокупность интеллектуальных навыков и духовных установок.

Целостное представление о русском народе, о его быте помогают сформировать фразеологизмы, содержащиеся в своей структуре компонент-существительное, обозначающий предметы повседневного уклада жизни. Быт – ежедневное существование человека и его взаимодействие с различными предметами, вещами: продуктами питания, одеждой, предметами домашнего хозяйства и другими атрибутами. В современном русском языке существует многочисленный и разнообразный класс фразеологических единиц, включающих в себя компоненты-существительные, которые относятся к предметам быта. К этой

большой группе следует отнести не просто общие фразеологизмы с компонентами, обозначающими предметы, а фразеологизмы, имеющие в своём составе старинные наименования, до сих пор не вышедшие из активного словарного запаса современного человека. Изучение фразеологизмов с компонентами, обозначающими предметы быта, имеет важное значение для понимания и интерпретации культурной сущности и национальных особенностей.

Анализ фразеологизмов, в составе которых есть архаический предмет быта, проведённый по данным словаря А.И. Фёдорова, позволил выделить несколько основных групп:

1) фразеологизмы с компонентом, обозначающим домашнюю утварь и инвентарь (*вешать хомут себе на шею, как из ведра, толочь воду в ступе, дым коромыслом, накрыться медным тазом, в решете воду таскать, от горшка два вершка* и др.)

2) фразеологизмы с компонентом, называющим посуду и еду (*буря в стакане воды, на блюдечке с голубой каёмочкой, даром хлеб есть, пуд соли съесть, маковой росинки во рту не было, чепуха на постном масле, тёртый калач, заварить кашу* и т.д.)

3) фразеологизмы с компонентом, называющим ремесла и инструменты (*закусить удила, попасть впросак, бить баклуши, аршин проглотить, точить лясы, лезть на рожон* и др.)

Допускается выделение четвёртой группы, включающей фразеологизмы с компонентом, называющим одежду и обувь. Но этот класс очень обширный, его следует рассматривать отдельно. В словаре Фёдорова фразеологические единицы данных групп имеют особое толкование. Автор указывает на возможный вариант возникновения выражения. Необходимо более подробно рассмотреть некоторые фразеологизмы каждой из групп.

Например, фразеологизм *дым коромыслом* обозначает «шум, гам, суматоха и беспорядок» [3]: «*да так всю ярмарку и прогуляют. Каждый божий день народу видимо-невидимо, и все пьяно. Крик, гам, песни, драка – дым коромыслом*» [1]. В Древней Руси это выражение имело пря-

мое значение, так как избы топили «почёрному»: дым выходил не из печной трубы, а через «волоковое» окно, открытую дверь и образовал дугу-коромысло. С течением времени этот фразеологизм приобрёл иное значение, в котором мы привыкли его употреблять.

Следующий фразеологизм *толочь воду в ступе* трактуется следующим образом: заниматься бесполезной работой, тратить силы впустую. Но в далёком прошлом действительно было принято толочь воду. Возникает вопрос – зачем? Дело в том, что вода, проистекала из горных источников, родников, но за весь путь накапливала в себе множество информации. Был найден способ её очищения таким образом. Впоследствии фразеологизм утратил прямое значение.

Фразеологизм *тёртый калач*, принадлежащий ко второй группе, называет опытного человека, которого трудно обмануть. Раньше был такой сорт белого хлеба, тесто для которого очень долго мяли, месили, «тёрли», отчего калач получался необыкновенно пышным. Некоторыми лингвистами утверждается, что фразеологизм является преобразованием пословицы: «не тёрт, не мят, не будет калач», означающей, что человек приобретает опыт и закаляется испытаниями.

К третьей группе относится фразеологизм *точить лясы*. В словаре указывается его значение: «пустословить, заниматься пустой болтовнёй» [3]: – Первоначальное значение: вырезать узорные фигурные столбики перил. Это ремесло считалось весёлым и лёгким, и мастер мог во время работы болтать с окружающими. В скором времени это занятие перестало быть востребованным, а выражение осталось.

Бить баклуши – «праздно проводить время; бездельничать» [3]: «*Поздоровавшись, папа сказал, что будет нам в деревни баклуши бить, что мы перестали быть маленькими и что пора нам серьёзно учиться*» [2]. Первоначально: раскалывать, разбивать осиновый чурбан на баклуши (чурки) для изготовления из них мелких щепных изделий (ложек, поварёшек и т.п.), т.е. делать очень несложное дело.

Эти и многие другие фразеологические единицы с компонентом-существительным, обозначающим предметы быта, возникли на русской почве под влиянием ремёсел, традиций, наблюдений за социальными и культурными переменами в жизни общества.

Таким образом, фразеологизмы с компонентами, называющими предметы русского быта, – источник общественно зна-

чимых сведений о русском народе. Изучение этих групп фразеологизмов позволяет раскрыть их значимость, особенности, а также проследить их влияние на формирование национальной идентичности и мировоззрения. Фразеологические единицы представляют собой значительную часть речевого фонда и отражают особенности менталитета и культуры народа.

Библиографический список

1. Мельников-Печерский П.И. Старые годы. – Москва: АСТ, 2019. – 958 с.
2. Толстой Л.Н. Детство: [повесть]. – Москва : Дрофа, 2007. – 173 с.
3. Федоров А.И. Фразеологический словарь русского литературного языка. – М.: Астрель: АСТ, 2008. – 828 с.

PHRASEOLOGICAL UNITS WITH A NOUN COMPONENT DENOTING THE SUBJECT OF EVERYDAY LIFE AS A REFLECTION OF THE NATIONAL PICTURE OF THE WORLD

E.N. Ermakova, *Doctor of Philological Sciences, Professor*

V.A. Voronkova, *Student*

D.I. Mendeleev *Tobolsk Pedagogical Institute (branch) of Tyumen State University (Russia, Tobolsk)*

Abstract. *This article presents the results of the analysis of phraseological units with a noun component denoting the subject of everyday life and human interaction with them. These units cover almost all aspects of human life. Their role in the formation of the specifics of the national picture of the world is considered. In addition, this work can contribute to the development of linguistic science, allowing a deeper understanding of the processes of formation and use of phraseological constructions.*

Keywords: *phraseology, nationality, subject, peculiarity, meaning, way of life, originality, study.*